

skæleka manna jnsigle som æær arwiz Jsaksons [,] ollafs skrangts ok <sup>k</sup>-gwzskaa[*l*]gx speckings-<sup>k</sup>  
mædhan som J[a]k<sup>l</sup> egh siælff insigle hawer [.] Datum Anno domini M<sup>o</sup> ccc<sup>a</sup> lx[x]<sup>am</sup> primo Jn  
festo sanctj andree apostoli.

På baksidan: om aas (med 1500-talshand)

Sigill: nr 1 av ofärgat vax, randen med omskrift något skadad (upprest vildsvin i sköld):  
[.] S' A r v i[d i]; nr 2 och 3 bortfallna från de kvarsittande remarna.

<sup>a</sup> tholfe ändrat från tholte ms; jfr brev 1381 31/10 och 27/11 (RPB 1642 och 1650). <sup>b</sup> hwiliki ms.  
<sup>c</sup> dømph ms. <sup>d</sup> Hærefter skulle väntats verbet tilæghna. <sup>e</sup> haas ms. <sup>f</sup> Hærefter radutfyllande streck ms. <sup>g</sup> baka-  
kindha ms. <sup>h</sup> Bokstaven o nästan helt borta på grund av hål i pergamentet. <sup>i</sup> Hærefter radutfyllande streck ms.  
<sup>k-k</sup> gwzskaaagx s. ms. <sup>j</sup>fr namiform i brev 1370 9/4 (RPB 930): gotskalk spækkin; Speckin var en pommersk-  
rugiisk ätt, jfr DS X 185. <sup>l</sup> Bokstaven a nästan helt utnött ms. <sup>m</sup> Den andra siffran x bortraderad ms (se ovan).

X 116.

1371 december 2.

Stockholm.

Lydeke Stralendorp upplåter till borgmästaren i Stockholm Tideke van Wesen 9 öresland jord i Antuna i Eds socken i Vallentuna (nu Sollentuna) härad och förbinder sig att hålla Tideke och hans arvingar skadeslösa, om någon annan skulle göra anspråk på jorden ifråga.

Bland sigillanterna märkes riddaren Erik Karlsson.

Orig. på perg. (21,5 × 11,9, uppveck 1,7 cm; 16 rader), Sv. Riksark. (= RPB 1023), med Rasmus Ludvigssons brevsignum för S. Clara kloster: 55:∞ (jfr L. Sjödin i MRA 1939 s. 130). — Brevet upprivar ett antal ovanliga skrivningar, t. ex. seliea och wiliea.

Förtecknat: Meklenburgisches UB XVIII (1897), s. 103 nr 10260 (efter RPB).

Om Antuna jfr konung Albrechts frälsebrev 1375 5/2 (RPB 1125), Tidekes hustru Elsebes gåvobrev till Clara kloster 1392 21/3 (J. A. Nordberg, S. Claræ Minne, 1727, nr 144), riddaren Sten Bengtssons dombrev 1396 7/11 (Nordberg, nr 145), Lydeke Stralendorps brev 1398 11/12 (Nordberg, nr 146) samt senare dombrev utfärdade av riddaren Bengt Jonsson 1446 29/10—1447 efter 13/1 (Nordberg, nr 159), Tord Turesson 1451 6/3 (orig. perg. Sv. Riksark.; Nordberg, nr 162) samt riddaren Erik Eriksson och doktor Claus Ryting 1454 8/2 (orig. perg. Sv. Riksark.; Nordberg, nr 160).

Alla the men thatta breff høra eller see / Helsar iak lydecha stralandorpp Ewærdhilika  
meth warom herra / Gør iak thæt allum mannom witerliket meth mino øpno brefwe / mik hafwa  
latet oc wnt hetherlikom manne tidecho fan wesen borghamestara i stocholme / Nyio øra land  
jordh liggiende i andertunom ·ij· Eedzz sookn / j waluntunahundare<sup>a</sup> / meth allom tillaghom  
æænge oc aker / skogh oc fischiwatt / vtan gardh oc jnnan / j vato oc thorro / ængo vndan takno /  
af allo thy som thær hafwer til lighat aff alder / Nw forthænskyld tha afhende iak mik / the for-  
næmpdo nyio øraland joordh oc minom arfuom vnder then fornæmpda tidecho / oc hans arfwa  
/ til Ewærdhilika ægho / at seliea / byta / skypta oc allaledhis wænda Epther sinom Eyghnom  
wiliea / framledhis lofwar iak thæt vidh mina sannind oc godha troo / at kan thæt sua wardha /  
at nokor man hindrar eller quæl the fornæmpdo Joordh for them forsagdha tidecho fan wesen  
Ellas hans arfwom / tha binder iak mik thær till oc mina arfwa at staa hanom oc hans arfwom  
for allan then skadha thær aff ma koma eller henda / j nokra handa matto / Thær till witnisbyrdh  
oc sua myklo mere visso oc skælikhet at thæssi for<sup>b</sup> sagdho articuli blifwe faste oc stadhughe tha  
bedhis iak hetherlika manna oc skelicha jncighle sua som ær først / herra Erikx karlsons /  
Riddara / Janiko fan helptens / hinza knippes / ok henicho turogha bymandz i stocholme /

*meth mino Eghno jncighle [.] Scriptum stocholmis Anno domini M<sup>o</sup>ccc<sup>o</sup>lxx<sup>o</sup> primo feria tercia proxima post festum beati andree apostoli.*

På baksidan: J edz sokn, och med annan 1400-talshand:  
*andertunum ualintuna huzdare*

Sigill, av ofärgat vax: nr 1, randen med omskrift skadad i högra halvan (i sköld trenne strålar utgående från denna västra hörn): + S' Li[...] Stralandhorps; nr 2, randen med omskrift något skadad och otydlig (örnfot i sköld under hjälm prydd med tvenne örnfötter, allt inom tvåpass; jfr bättre bevarat ex. vidhängt brev 1366 27/5 = DS 7344): + S' ♦ Erici ♦ \*\*\*\*\*♦ [K]ar[lss]on ♦ \*\*\*\*\*; nr 3 (i sköld balk belagd med trenne örnar; jfr Otto van Helptens sig. avbildat i Meklenb. UB XIV, 1886, s. 368): ♦ S' Iancke · wan : Helte; nr 4, randen med omskrift något skadad i överdelen (bomärke): [.. H]inrici · Knip[p]a[.]; nr 5, övre halvan borta (bomärke): + S' Ioh[.....]ow<sup>e</sup>.

<sup>a</sup> Bokstaven w ändrad från l ms. <sup>b</sup> I radslut utan bindestreck ms. <sup>c</sup> Omskriften kan ha lytt: + S' Iohannis : Turow (i brevet används förnamnets diminutivform Henike).

X 117.

1371 December 10.

Ingemar Ingesson säljer till skälig man Jöns Djäkn 1 attung jord i Viggby i Grebo socken av Bankekinds härad och 1 1/2 attung i "Hustomten" för 50 mark svenska pgr i så gott mynt, att 6 mark motsvara 1 mark silver. Brevutfärdaren förbinder sig och sina arvingar att hemula köparen och dennes arvingar sagda attung jord och hålla dem skadeslösa för eventuella hinder i besittningen av godset.

Brevet beseglas av Ingemars bröder Dan (kyrkoherde i Grebo) och Magnus Ingesson samt Hårald Bagge och brevutfärden själv.

Orig. på perg. (16 rader), Bielkeska arkivet på Sturefors. — Här återgivet efter mikrofilmkopia.

Alla mæn thætte nærwarende breff kunnu høra ælle see helser jac jngimar jngesson meth  
guþi [.] Oc gør jac *thet* allom mannom viterlikt *meth* thisse mine breffwe oc kænnis jac opin-  
barlika mic aff Rætom guthviliæ hafwa salt oc vplatit skællikom manne · jenis diekn thissom  
brefførare een attung jordh J vikby J · grepabo sokn J bankakindahæret fullan oc allan oc vstek-  
tan<sup>1</sup> J allom hans tillæghom oc half annan attung<sup>a</sup> J husatomptinne *meth* allom hans tillæghom [ , ]  
swa som hws oc jordh tompa oc tompastatha akar oc æng skogh oc fiskewatn nær by ælla fiarre J  
vatw ælla thorræ ængo vndan takno · fori femtighi marker swenska pæninga swa got mynt som  
siæx marker gingu fori ena løthugha mark · huilkin fornempde attung jordh *meth* allom hans  
tillæghom som førær sakt binder jac mic til oc mine ar[f]wnga<sup>b</sup> at hembla oc hemulgøra them  
fornempde jenisse diekn oc hans arfwm til ewerthelik ægha · kunne *thet* swa wara som gudh  
forbyudha at *thet* fornempde gotz ælla nokor thæs tillæghæ · kunnu fori hanom ælla hans arfwng  
hindras ælla queliaes swa at *thet* hanom ælla hans arfwngom aff ginge ælla vnyt giordhis [ , ] tha  
bindar jac mic til oc myne arfwngat gøra hanom oc hans arfwngom skathaløsæ oc taka them  
aff allan then skatha som the kunnu thær fori J koma at jac ælla myne arfwngat kunnu hanom  
ælla hans arfwngom ey gitom hemult *thet* fornempde gotz oc thæs tillæghor · Til thisse vitnes-  
byrdh oc mere stathfestilse bethis jac ærlika manne jncigle hær<sup>c</sup> fori sæties swa som *herra* dans oc  
magnus jngassons mine brøthra<sup>d</sup> oc haralds bagga *meth* mino eyno jncigle · Datum Anno domini  
Millesimo ccclxxprimo feria quarta post concepcionem beate virginis